

# Mosaico olímpico.

Investigación multidisciplinar y difusión de los estudios olímpicos  
CEO-UAB, 20 años

## Editores

Emilio Fernández Peña  
Berta Cerezuela  
Miquel Gómez Benosa  
Chris Kennett  
Miquel de Moragas Spà



Centre d'Estudis Olímpics  
Universitat Autònoma de Barcelona



Ajuntament de Barcelona

# Mosaico olímpico.

Investigación multidisciplinar y difusión de los estudios olímpicos  
CEO-UAB, 20 años

**Editores**

Emilio Fernández Peña, Berta Cerezuela, Miquel Gómez Benosa, Chris Kennett, Miquel de Moragas Spà.

**Edición**

Ayuntamiento de Barcelona  
y Centro de Estudios Olímpicos  
de la Universidad Autónoma de Barcelona

**Consejo de Ediciones y Publicaciones  
del Ayuntamiento de Barcelona**

Ignasi Cardelús, Enric Casas, Eduard Vicente, Jordi Martí,  
Màrius Rubert, Jordi Campillo, Glòria Figuerola, Víctor  
Gimeno, Joan A. Dalmau, Carme Gibert, José Pérez Freijo.

**Traducción y corrección lingüística**

Anna Baldirà, Steve Norris, UAB Servei d'Idiomes Moderns

**Diseño y maquetación**

Míreia Rocher, Ramon G. Sedó

**Edición e impresión**

Direcció d'Imatge i Serveis Editorials  
[www.bcn.cat/publicacions](http://www.bcn.cat/publicacions)

© de la edición: Ayuntamiento de Barcelona  
y Centro de Estudios Olímpicos de la Universidad  
Autónoma de Barcelona

© de los textos: sus autores

ISBN del Ayuntamiento de Barcelona: 978-84-9850-305-0

ISBN del CEO-UAB: 978-84-938759-1-6

Depósito legal: B-11.183-2011

Enero 2011

Impreso en papel ecológico

**Agradecimientos**

La edición de este libro se enmarca en la celebración de los 20 años de actividad del Centro de Estudios Olímpicos de la Universidad Autónoma de Barcelona, creado en junio de 1989.

Queremos expresar nuestro agradecimiento a todas las personas e instituciones que, de una u otra forma, han colaborado en hacer realidad este proyecto.

Y, singularmente, al Ayuntamiento de Barcelona, cofundador del CEO-UAB, que ha hecho posible la impresión de la presente edición.

Los contenidos de este libro no podrán ser reproducidos, ni total ni parcialmente, ni grabados, ni transmitidos mediante un sistema de recuperación de información, de ningún modo ni por ningún medio, ya sea fotomecánico, fotoquímico, electrónico, por fotocopia o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de los editores.

Centro de Estudios Olímpicos (CEO-UAB)  
Universidad Autónoma de Barcelona  
Campus UAB — Edificio N, planta 1  
E-08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)  
Barcelona, Cataluña — Spain  
Tel. +34 93 581 19 92  
Fax: +34 93 581 21 39  
[ceoie@uab.es](mailto:ceoie@uab.es)  
[ceo.uab.cat](http://ceo.uab.cat)

# Mosaico olímpico.

Investigación multidisciplinar y difusión de los estudios olímpicos  
CEO-UAB, 20 años

## Editores

Emilio Fernández Peña

Berta Cerezuela Martínez

Miquel Gómez Benosa

Chris Kennett

Miquel de Moragas Spà

# Sumario

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Presentación</b> .....  | <b>9</b>  |
| Ana Ripoll   |           |
| <b>Prólogo</b> .....   | <b>11</b> |
| Alejandro Blanco   |           |
| <b>Introducción</b> .....  | <b>13</b> |
| Emilio Fernández Peña  |           |
| <b>Las razones académicas de un centro de estudios olímpicos en la universidad</b> ..... | <b>19</b> |
| Miquel de Moragas  |           |

## Origen y evolución de un Centro de Estudios Olímpicos

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Los orígenes del CEO-UAB, 1989-1994</b> .....   | <b>31</b> |
| Muriel Ladrón de Guevara   |           |
| <b>La gestión de la información y la documentación al servicio de un centro de investigación</b> ..... | <b>39</b> |
| Berta Cerezuela y Pilar Cid Leal   |           |
| <b>El Movimiento Olímpico y el mundo académico</b> .....   | <b>47</b> |
| Núria Puig Brandes   |           |
| <b>El CEO-UAB como dinamizador de los estudios olímpicos</b> .....                                     | <b>57</b> |
| <b>Testimonios de expertos internacionales que valoran el legado del CEO-UAB:</b>                      |           |
| • <b>Deanna Binder.</b> Institute for Olympic Education at the University of Alberta, Canadá.....      | 58        |
| • <b>Susan Brownell.</b> University of Missouri, St. Louis, EE.UU .....                                | 59        |
| • <b>Richard Cashman.</b> University of Technology, Sydney, Australia .....                            | 60        |
| • <b>Laurence Chalip.</b> University of Texas at Austin, EE.UU .....                                   | 61        |
| • <b>Gabriel Colomé.</b> Centro de Estudios de Opinión.....  | 62        |
| • <b>Lamartine P. DaCosta.</b> Universidade Gama Filho, Brasil.....                                    | 63        |

|  |    |
|--|----|
| • <b>Conrado Durántez.</b> Academia Olímpica Española.....                                 | 64 |
| • <b>Kang Shin-Pyo.</b> Inje University, Corea .....                                       | 65 |
| • <b>Bruce Kidd.</b> University of Toronto, Canadá.....                                    | 66 |
| • <b>John MacAloon.</b> University of Chicago, EE.UU .....                                 | 67 |
| • <b>Andy Miah.</b> University of the West of Scotland, Reino Unido .....                  | 68 |
| • <b>Roy Panagiotopoulou.</b> National and Kapodistrian University of Athens. Grecia ..... | 69 |
| • <b>Hai Ren.</b> Beijing University of Physical Education, China.....                     | 70 |
| • <b>Nancy Rivenburgh.</b> University of Washington, EE.UU .....                           | 71 |
| • <b>Otto J. Shantz.</b> University of Koblenz-Landau, Alemania .....                      | 72 |

## Los Juegos Olímpicos de 1992

|  |            |
|--|------------|
| <b>Conversación de Juan Antonio Samaranch, Pasqual Maragall y Josep Miquel Abad, diez años después de los Juegos de Barcelona.....</b>                     | <b>77</b>  |
| Miquel Botella y Miquel de Moragas   |            |
| <b>La sombra de Barcelona.....</b>   | <b>87</b>  |
| Isidre Rigau   |            |
| <b>Las ceremonias olímpicas de Barcelona'92: el gran bufete de las imágenes mediáticas.....</b>  | <b>97</b>  |
| Núria García   |            |
| <b>La Olimpiada cultural de Barcelona en 1992. Luces y sombras. Lecciones para el futuro .....</b>   | <b>105</b> |
| Miquel de Moragas  |            |
| <b>Conocer la Barcelona olímpica: preservación y acceso a la memoria de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 a través de las fuentes documentales.....</b> | <b>117</b> |
| Berta Cerezuela  |            |
| <b>Barcelona'92 y el estudio de los legados de los Juegos Olímpicos.....</b>   | <b>127</b> |
| Chris Kennett  |            |

# Temas clave del Olimpismo

|  |            |
|--|------------|
| <b>Televisión y Juegos Olímpicos: simbiosis, globalidad y construcción de sentido.....</b>   | <b>139</b> |
| Emilio Fernández Peña e Ibone Lallana del Rio  |            |
| <b>Los nuevos medios y los Juegos:</b>   |            |
| <b>El Movimiento Olímpico y la web social en la difusión de mensajes.....</b>  | <b>149</b> |
| Emilio Fernández Peña  |            |
| <b>La dimensión cultural de los Juegos Olímpicos: Las ceremonias y las Olimpiadas culturales como plataformas para unas políticas culturales sostenibles .....</b> | <b>159</b> |
| Beatriz García   |            |
| <b>Los voluntarios como variable de éxito en los Juegos Olímpicos del siglo XXI .....</b>  | <b>171</b> |
| Anna Belén Moreno Vílchez  |            |
| <b>Olimpismo y los estudios de género.....</b>   | <b>181</b> |
| Natividad Ramajo e Ibone Lallana del Rio   |            |
| <b>Barcelona'92 postolímpica: deporte y multiculturalismo.....</b>   | <b>189</b> |
| Chris Kennett  |            |
| <b>La dimensión educativa de los Juegos Olímpicos .....</b>  | <b>197</b> |
| Berta Cerezuela  |            |
| <b>Estudio del urbanismo olímpico: balance de investigación y perspectivas de futuro.....</b>  | <b>207</b> |
| Francesc Muñoz   |            |
| <b>Análisis del impacto económico de los Juegos Olímpicos .....</b>  | <b>219</b> |
| Ferran Brunet  |            |

# **Los Juegos Olímpicos de 1992**





# Conversación de Juan Antonio Samaranch, Pasqual Maragall y Josep Miquel Abad, diez años después de los Juegos de Barcelona<sup>12</sup>

**Miquel Botella**

**Economista; Director General Adjunto de Recursos del COOB'92**

**Miquel de Moragas**

**Catedrático de Teoría de la Comunicación; Fundador del CEO-UAB, 1989-2009**

## Introducción

Diez años después de los Juegos de 1992, una mañana del mes de junio de 2002, Miquel de Moragas y Miquel Botella, editores del libro *Barcelona: l'herència dels Jocs (1992-2002)*, se reunieron para conversar sobre los Juegos de Barcelona, con tres excepcionales protagonistas de aquel acontecimiento: Joan Antoni Samaranch, Pasqual Maragall y Josep Miquel Abad.<sup>13</sup> Se trataba de analizar los aspectos clave de la candidatura, preparación, celebración y memoria de los Juegos. Sin prisa, con tiempo suficiente para recordar y matizar.

Este es el resultado, breve, de la conversación y las reacciones de los protagonistas a los temas que, como editores, les fueron planteando.

## Sobre el origen remoto de la idea

**Joan Antoni Samaranch (JAS):** De verdad, de verdad, los orígenes de los Juegos de Barcelona'92 se remontan al año 1931. Se había construido el Estadio, la piscina, todo, para los Juegos Olímpicos: todo estaba preparado en Barcelona. El Comité Internacional Olímpico tenía una reunión en el mes de abril de 1931 en Barcelona para decidir la sede de 1936. Y lo que ocurrió es que llegó la República y los que tenían que venir se asustaron: estaba previsto que vinieran unas 50 o 60 personas y al final acabaron viniendo 17 o 18. La persona que lo organizó todo, el barón de Güell, entonces presidente del COE, también se fue, se marchó a París. Los miembros del CIO que asistieron a la reunión decidieron votar, pero mediante voto secreto, guardar

---

<sup>12</sup> Este texto fue publicado originalmente en catalán como introducción al libro *Barcelona: l'herència dels Jocs (1992-2002)*, del cual fueron editores Miquel de Moragas y Miquel Botella, y que el CEO-UAB dedicó al décimo aniversario de los Juegos de 1992.

Al realizar la selección de textos del presente libro, los editores consideramos interesante incluir el testimonio que estos tres protagonistas de la consecución y organización de los Juegos Olímpicos de Barcelona 1992. Un testimonio que ha adquirido una perspectiva histórica de un valor incuestionable.

<sup>13</sup> Juan Antonio Samaranch, ex presidente del Comité Internacional Olímpico; Pasqual Maragall, ex presidente del COOB'92 y ex alcalde de Barcelona; Josep Miquel Abad, ex consejero delegado del COOB'92.

los votos, llevarlos a Lausana, realizar una votación por correo entre los miembros que no estaban presentes en Barcelona y abrir los sobres entonces para ver quién había ganado.

**Pasqual Maragall (PM):** ¿Y dónde se abrieron los sobres?

**JAS:** En Lausana. Ganó ampliamente Berlín. Por cierto, cuando ganó Berlín, Hitler todavía no estaba. Y cuando llegó al poder no quiso saber nada de los Juegos. Parece ser que fue Goebbels quien le convenció de que sería la mejor propaganda para el régimen. Y entonces empezó a tomárselo en serio: al principio se respetó a los judíos, pero el día en que finalizaron los Juegos se inició la represión. En la película de Charles Chaplin El gran dictador aparece todo esto: en un momento dado, los judíos se quedan parados porque los policías empiezan a sonreírles, y les llevan flores...

**PM:** Pero en Barcelona, en 1936, se celebró la Olimpiada Popular, que tenía un comité ejecutivo presidido por Lluís Companys...

**JAS:** Pero no llegó ni a inaugurarse.

**PM:** Pero ¿sabes por qué no se inauguró?

**JAS:** Por la guerra civil.

**PM:** Fue aquel día, el mismo día, lo que no sé si se ha explicado suficientemente: el alzamiento de Franco fue el día 18, y el día 19 daba comienzo la Olimpiada Popular. Una de las cosas que se cuenta que dijo Franco es que habían venido unos tipos vestidos de atletas internacionales, pero que en el fondo eran revolucionarios. Fue una de las excusas del general Franco para el alzamiento: decir que venían unos extranjeros, aquí a España, a no sé qué finalidades extrañas. Está escrito.

**JAS:** Pero el programa de la Olimpiada Popular era muy pobre.

**PM:** Ese es otro tema. Yo lo que digo es que tiene un sentido histórico...

## **El origen inmediato de la idea: ¿Barcelona ciudad olímpica?**

**Josep Miquel Abad (JMA):** ¡Aquellas reuniones! Pasqual y yo lo que podemos recordar es una reunión del equipo de gobierno en el Ayuntamiento de Barcelona en 1980, cuando supongo que, previas discretas conversaciones entre Narcís Serra y Joan Antoni Samaranch, aparece el entonces alcalde y dice: “¿Qué os parece si organizamos unos Juegos Olímpicos?”. Y nosotros: “¿Qué estás diciendo?”. A partir de entonces empieza a tomar cuerpo la idea.

**JAS:** Por aquel entonces yo estaba seguro de que podía ser presidente del Comité Internacional Olímpico. La única duda era que, si Lord Killanin se presentaba otra vez, yo no podía hacerlo. Pero entonces, cuando tuve claro que él no se presentaría, seguí adelante. Fue cuando fui a visitar a Narcís Serra, el alcalde de Barcelona. Debía de ser por el año 1979. Le dije: “Oye, si salgo elegido podemos jugar fuerte y pedir unos Juegos Olímpicos en Barcelona”. El día en que me eligieron presidente, el 16 de julio de 1980, Serra me envió un telegrama para felicitar me, para recordarme nuestra conversación y para recordarme que Barcelona... Y, entonces, vengo a Barcelona y empezamos a hablar. Es en ese momento cuando apareces tú, ¿verdad? [Dirigiéndose a Maragall.]

**JMA:** No exactamente. Es Narcís quien me envía discretamente y te pone como condición que hablemos para ver cómo se puede montar todo el tinglado. También dice que me tienes que invitar al restaurante Girardet (eso ya forma parte de la pequeña historia). Y, al volver, se encarga el primer estudio, dirigido por Romà Cuyàs.

**PM:** Un día significativo fue el Día de las Fuerzas Armadas de 1981 (me parece recordar que fue el 30 de abril). Hay que recordar que el 23 de febrero se había producido el intento de golpe de estado. Tan mal estaban las cosas que, al cabo de un

mes, cuando se produjo el atraco al Banco Central, vino un general de la Guardia Civil que se pensaba que era otra vez lo mismo, que todo aquello formaba parte del golpe de estado de Tejero. Al cabo de una semana se celebró el Día de las Fuerzas Armadas, que todo el mundo vivió en un ambiente de obsesión retro. Y, entonces, se prepara el desfile, Narcís se encarga de todo, viene el rey, por la mañana se celebra el desfile (era un domingo de sol fantástico), en el área del Moll de la Fusta se inaugura la primera parte de una serie de obras importantes... Aquel día, creo yo, cambia la psicología, porque la gente ve al alcalde socialista, joven, y al rey presidiendo el desfile en Cataluña, en Barcelona. Y por la tarde, en el Saló de Cent, Narcís le pide públicamente: “Majestad, queremos su apoyo para los Juegos Olímpicos”. Lo cual significaba que el rey ya lo sabía.

**JAS:** La apuesta del rey fue decisiva porque, en aquel momento, el presidente del Gobierno era Calvo Sotelo. Yo coincidí con él un día en México, en una recepción que ofrecía el presidente del país con motivo de su visita. Yo estaba allí, en primera fila. Cuando me vio, se me acercó y me dijo: “Oye, llámame cuando regreses a España, porque no veo nada claro eso de los Juegos Olímpicos”. No le llamé, tenía mucho trabajo...

**PM:** Te llamó él.

**JAS:** No, ya no llamó. Pero en aquella época era totalmente contrario a la propuesta. Después se produjo el cambio de gobierno: tener un gobierno socialista con un alcalde socialista supuso una gran ventaja. Porque tampoco Felipe González era muy entusiasta, al principio...

**PM:** Yo nunca le oí decir nada. Ya se sabe que en Madrid...

**JAS:** Pero, al menos, dio luz verde al tema.

**PM:** Hombre, no solo dio luz verde al tema, sino que Felipe González se puso absolutamente a favor.

**JMA:** Una idea exacta de la dimensión que suponían los Juegos no la tenía nadie. Por lo tanto, a Calvo Sotelo por unas razones y a Felipe González por otras, eso de los Juegos les debía de sonar a algo medio folclórico, deportivo y tal... La trascendencia de los Juegos Olímpicos la vieron todos mucho después.

**PM:** Cuando Felipe González entra en el gobierno tiene a su lado a Narcís Serra. En aquel momento ya lo sabía. Nunca tuvo la posibilidad de dudar.

## **Inversiones**

**JAS:** La contribución del Gobierno a los Juegos Olímpicos fue más bien discreta...

**PM:** Hombre, yo creo que fue básica.

**JMA:** En el presupuesto del Comité Organizador fue discreta porque probablemente tocaba que fuera discreta. Ahora bien, la contribución del Gobierno central a las obras de infraestructura imprescindibles para la celebración de los Juegos fue determinante.

**JAS:** Yo siempre decía que si el Estado daba a Barcelona solo una tercera parte de lo que daba a la Expo de Sevilla, ya podíamos estar contentos.

**JMA:** Yo creo que, sumándolo todo, no alcanzó esa cifra.

**JAS:** Ni mucho menos.

**JMA:** El presupuesto inicial del COOB'92 era de 150.000 millones en 1987. Se liquidó por 190.000 millones, con un beneficio o superávit de unos 500 millones. A ese presupuesto, el Estado contribuye con una aportación para el Estadio (el COOB'92 y otros también contribuyen), pero después, sobre todo, contribuye mediante la Ley de Beneficios Fiscales, es decir, contribuye pero no tanto aportando recursos como facilitando que el COOB'92 se busque la vida con la Ley de Beneficios Fiscales. También con la realización de loterías, quinielas, sellos, toda una serie de cosas que, evidentemente, para el COOB'92 suponen dinero. Desde ese punto de vista es obvio: la suma de todo ello supuso mucho dinero para el COOB'92. Pero no procedió directamente de los bolsillos del Estado.

**PM:** Lo más importante fue la garantía, porque en todo momento nosotros jugábamos con la red de seguridad de saber que el señor Solchaga o el señor de turno (porque tú lo sabes perfectamente, que ibas a Madrid a ver al señor Gómez Navarro y le decías: "Falta esto y lo de más allá")...

**JMA:** Existía el aval de Madrid, que, por suerte, no fue necesario ejecutar.

**PM:** Hay tres cosas distintas. Una es el presupuesto de los Juegos, que son esos 150 que al final fueron 190 que el Estado garantiza. Y la Generalitat contribuye con una parte, pero con un límite de 4.000 millones de riesgo: "Pongo esto y nada más". Y se entiende, porque antes tenía mucha menos capacidad financiera, menos que ahora y menos que el Estado, por supuesto. Segundo: las obras. La parte importante de las obras son 200.000 millones y pico, que correspondían al Holding Olímpico que debía constituirse en tres partes: Estado, Generalitat y Ayuntamiento. Por último, la Generalitat dijo que ya había puesto lo que tenía que poner. Esos 200.000 millones los financia el Holding Olímpico, presidido por Santiago Roldán, en la proporción 51-49% entre Estado y Ayuntamiento, porque la Generalitat dijo que ya no podía gastar más dinero. Aquí hay que sumar las obras que se llevaron a cabo, relacionadas o no con los Juegos, y que no estaban en el programa del Holding. Por ejemplo, las rondas, que costaron 180.000 millones, o el aeropuerto, que costó 28.000 millones... De modo que, si lo sumamos todo (los Juegos, las obras, las rondas, el aeropuerto, más, en tercer lugar, los gastos privados relacionados, uno de ellos Telefónica, entonces en proceso de privatización, que cableó la ciudad y las instalaciones), nos vamos a los 900.000 millones de entonces, que ahora serían un billón y medio, aproximadamente. Y eso no es cosa de los Juegos, son las inversiones que se produjeron en aquella época, que yo creo que estuvieron más que pagadas por Barcelona. Ha sido el mejor negocio de la historia de Barcelona, aunque el Ayuntamiento se quedó con una deuda de 280.000 millones y un presupuesto de 250.000 millones. Es decir, llegó a estar endeudado por un valor mayor que su presupuesto. Pero eso se corrigió, porque Joan Clos, que entonces era teniente de alcalde de Hacienda, y otros empiezan el trabajo de saneamiento y reflotan de nuevo la ciudad: no pasa lo que pasó en Montreal, ni aquel fantasma previo que decía que los Juegos podían ser un desastre...

## Proceso de candidatura

**JAS:** La candidatura fue importantísima. Candidatura significa lograr votos, y los votos no se obtenían aquí, en Barcelona, sino en el extranjero. Y, entonces, resulta que sale una candidatura fortísima, en París. El alcalde de París, Chirac, también era primer ministro. Primer ministro y alcalde. Aquello le daba mucha fuerza a la candidatura. Y el equipo de la candidatura en Barcelona eran Carlos Ferrer, Rodés, Abad, Mercè Varela y el embajador Masferrer. Y ya está. Esas eran las cinco personas que, cada mes o mes y medio, tenían una reunión conmigo...

**JMA:** Nos reuníamos en tu casa. No llegábamos todos a la vez, para entrar discretamente.

**JAS:** ... y se pusieron a trabajar. Entonces los miembros del CIO podían viajar a las ciudades candidatas. Cuando llegaban, se les recibía muy bien y, sobre todo, se les paseaba en helicóptero para que vieran de cerca todas las instalaciones deportivas. Les recibía el alcalde, así como el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, que antes de recibir a cada miembro se aprendía

cuatro cosas sobre el deporte de su país de origen para ofrecerle una breve explicación...

**PM:** ... y acababa cenando en casa de Leopoldo e Isabel...

**JAS:** Leopoldo Rodés les abría las puertas de su casa y cenaban allí, y la verdad es que se hizo un trabajo muy bien hecho...

**PM:** ... espléndido...

**JAS:** ... muy bien hecho. La elección fue muy fácil, aunque en Lausana, cuando se tomó la decisión, estaba presente el presidente Chirac, que pronunció un discurso extraordinario... Yo tenía miedo. Pero no, la verdad es que, sin falsa modestia, debo decir que si Barcelona no hubiese salido elegida, yo, como presidente del CIO, lo habría considerado como un voto de censura. Y mi posición habría sido muy difícil, habría tenido que abandonar... No me habría podido presentar a la reelección.

## **Relaciones con el CIO y las comisiones de coordinación**

**JMA:** Es evidente que Barcelona ganó por muchas razones y que tu papel [Dirigiéndose a Samaranch.] fue absolutamente determinante, junto a otros factores. Por ejemplo, recuerdo algunas anécdotas divertidas, como la capacidad de convicción que exhibía el comité de candidatura cuando nos visitaba la Comisión de Encuesta presidida por el señor Ericson, que después presidió la Comisión de Coordinación: cuando le llevábamos a visitar la Villa Olímpica todavía se veían las vías del tren, las fábricas con chimeneas echando humo, etc. “Aquí, señor presidente de la Comisión, estará la Villa Olímpica”. Y él decía: “Pero estás seguro de que dentro de cinco años estará?”. Porque, claro, parecía absolutamente impensable.

**PM:** Y los periodistas le preguntaban qué pensaba, y él les respondía que notaba “mariposas en el estómago”.

**JAS:** Yo recuerdo un póster lleno de mariposas.

**JMA:** Pues es verdad: le regalamos un cuadro, típico de coleccionista, con una colección de mariposas maravillosas. Se lo regalamos y se emocionó, lloró.

**JAS:** La Comisión de Coordinación se creó en Barcelona. Ahora nos preguntamos cómo era posible seguir unos Juegos sin esa comisión. La Comisión de Seguimiento Diario durante la celebración de los Juegos la creé yo en los primeros Juegos que presidí.

**PM:** El presidente Samaranch era muy neutral, porque una vez, en San Juan de Puerto Rico, me salió una úlcera de la bronca que tuvimos. ¿Te acuerdas? Nos dijiste: “Y las rondas?”. No, nos vino muy bien...

**JAS:** Yo fui muy exigente. Quizá más exigente con Barcelona que con otras candidatas. Hasta un momento dado, hasta un año y medio antes de los Juegos...

## **Solución de conflictos**

**JMA:** La época dura fue de 1987 a finales de 1989, cuando solo podíamos enseñar proyectos. Y la poca realidad que podíamos enseñar, como el Estadio, no tuvo precisamente una inauguración muy lucida. Recuerdo, tras la inauguración de los Campeonatos de Atletismo, que nos quedamos tú [Refiriéndose a Pasqual Maragall.] y yo en la tribuna solos. Me pusiste la mano en el hombro y me dijiste: “Chaval, la hemos pifiado a base de bien”. El asesor deportivo del CIO, Artur Takaç, nos vio a los dos solos, absolutamente desolados, y nos dijo: “No os preocupéis. Políticamente tendréis problemas y seréis muy criticados, pero tenéis la suerte de que esto os ha pasado tres años antes. Tenéis tiempo para corregirlo”. Eso nos dio ánimos en aquel momento.

**PM:** Estuvo muy bien adelantar todo, porque permitió equivocarnos y reaccionar. Todas las organizaciones de Juegos Olímpicos, que yo sepa (y el presidente me corregirá si me equivoco), y las exposiciones universales, y todo aquello que se monta para una fecha y no tiene un sistema estable, todo acaba saliendo mal. Y aquí fue fantástico montarlo con tiempo. De modo que, un año después, cuando se inauguró el Palau Sant Jordi, nadie se acordaba de lo que había pasado.

**JMA:** A partir de un comité ejecutivo del CIO de finales de 1989, en que elaboramos un informe, las cosas empezaron a cambiar porque las realidades ya se empezaban a ver, la credibilidad aumentaba.

**JAS:** En ese mismo periodo yo dije que todo iba muy bien, que todos estábamos en el mismo barco y que adelante.

**JMA:** La firma solemne en el Ayuntamiento de los cuatro socios del Comité Organizador se celebró el 12 de marzo de 1987, y el 13 de marzo se constituyó la asamblea. Desde el 16 de octubre habían pasado cuatro o cinco meses.

**PM:** Incluso constituimos una gestora. Pero recuerdo que en la asamblea constituyente del COOB'92, en el Saló de Cròniques, éramos unos noventa y tuvimos algunos problemas por cuestiones lingüísticas. Pero finalmente todos los temas delicados acabaron resolviéndose perfectamente, en primer lugar porque existía la figura paternal del presidente del CIO...

**JAS:** Pero los de Barcelona fueron los únicos Juegos de la historia en que hubo cuatro idiomas

**JMA:** También Helsinki, que fue nuestro referente en la época de la candidatura, cuando ya existía la reivindicación del catalán. Yo nunca he entendido por qué se exigía con aquella acritud con que se exigía a la candidatura y al Comité Organizador, cuando desde el principio, desde los borradores de la candidatura, ya estaban los cuatro idiomas y tomamos como referente los cuatro idiomas de Helsinki, que fueron el inglés, el francés, el finlandés y el sueco.

**JAS:** Problemas con el CIO, ninguno. Nunca dijimos que no ni a idiomas, ni a banderas, etc.

**PM:** No, no. Los problemas estaban aquí. Pero se fueron resolviendo todos muy bien. Excepto el día de la inauguración del Estadio...

**JMA:** Coincidieron varios factores y problemas: protocolo, retraso horario, estado de las obras, lluvia descomunal, tangana organizada...

**PM:** Hubo otros momentos de alta tensión. El mismo día de la inauguración, cinco minutos antes de empezar, estábamos tú [Refiriéndose a Samaranch.], el presidente del Gobierno, el presidente de la Generalitat y yo, y se acerca Josep Miquel y nos dice: "Hay unos tíos, algunos de los figurantes, ¡que harán un streaking!"...

**JMA:** Llevaban una inscripción [Se señala el cuerpo.].

**PM:** Y nos dice: "¿Les desnudamos a todos?". Hombre, no... Al final, el jefe del equipo reclamó profesionalidad y todo se arregló. En fin, no hubo streaking.

## Valoración del éxito

**JAS:** Hay una cosa que yo siempre digo: el éxito de los Juegos, aparte de la organización (que fue excelente), consistió en la participación del equipo español. Porque con una participación del equipo español media o modesta no hubieran tenido el eco que tuvieron. Ganar trece medallas de oro, más que en toda la historia olímpica de España, fue extraordinario.

**PM:** El ambiente, el público... El momento máximo fueron los 1.500 metros...

**JMA:** De todos modos, ese esfuerzo tan inmenso de la organización de los Juegos, que son años y años de inversiones y

miles de personas comprometidas, tiene un punto de perversidad, porque te la juegas en los últimos 16 días. Y, de esos 16 días, casi te la juegas en las primeras cuatro horas: si la ceremonia inaugural es percibida por el mundo como un gran éxito, y la de Barcelona lo fue, después tiene que pasar una desgracia para que esa primera impresión varíe. El legado es otra cosa, pero la imagen... Si tienes una organización convulsa pero al final todo acaba saliendo bien, eso es lo que queda; si tienes una organización perfecta pero las cosas no salen lo bastante bien, esa es la imagen que queda.

**JAS:** La participación, ganar medallas, es importantísimo para el éxito. Solo hay que recordar el Mundial de Fútbol de 1982. La organización fue muy buena, se arregló el Estadio, pero el equipo quedó fatal, y resultó una imagen negativa, nadie se fijó lo más mínimo en la organización. Pero el éxito de unos Juegos es organización y participación, en su conjunto.

**PM:** Hay dos cosas que quería decir. De la inauguración, es importante el equipo que la organizó: fueron Pepo Sol (¡Ostras!, hay muchos que ya nos han dejado: fue un gran desgaste, y no quiero decir que fuera por eso que alguien se dejara la piel, pero...), Ovídeo, Bigas, Lluís Bassat, Manuel Huerga. Los juntamos y montaron una inauguración espléndida.

**JAS:** Y Casanovas, que tiene buenas ideas. Me encantó la bandera gigante por encima de los atletas.

**PM:** Después, quería decir otra cosa. Siempre hay una gran crisis en estos proyectos, y aquí no se dio, porque supimos aguantar, porque hubo un momento en que recibimos muchas y muchas presiones para cambiar de dirección. Y aquí aguantamos a pie y a caballo. Y en eso radicó el éxito. Si hubiéramos cometido el error de cambiar de esquema, nos la jugábamos todos. Fueron momentos muy duros, con las instituciones desconfiando de la línea... Creo que aquí Josep Miquel jugó un papel absolutamente decisivo. Yo confié en él y acerté absolutamente.

**JAS:** Antes de los Juegos de Barcelona el CIO resolvió el problema de Sudáfrica. Aún no existía solución política, pero nosotros enviamos una comisión y arregló la posible participación de Sudáfrica. Así que el CIO fue el primero en expulsar a Sudáfrica por culpa del apartheid y el primero en abrirle las puertas. El presidente Mandela, que entonces todavía no era presidente del país, vino a verme a Lausana, a solas, y me dijo: "Mire, le agradezco mucho todo lo que ha hecho, pero aún tenemos que dar un paso más. Todos los atletas que pueden venir a los Juegos son blancos". "¿Cuántos atletas enviarán?" "Unos 40." Le dije: "Podemos invitar a atletas jóvenes negros, unos treinta, y que participen en el desfile". Y, así, el desfile de Sudáfrica contó con blancos y negros. Y vivieron en la Villa Olímpica.

**JMA:** Pero finalmente participaron. El presidente del Comité Olímpico Sudafricano no paraba de pedir acreditaciones para atletas y más atletas. Y sí, al final participaron en algunos deportes, de forma testimonial pero muy activa.

## Seguridad

**PM:** Los temas de seguridad eran los que más preocupaban en un determinado momento. En 1986 mataron a un policía en la plaza de España, cuando estábamos en Los Ángeles, y tuvimos que volver. Siempre existía esa preocupación. Una de las visitas de seguimiento que nos hizo la Comisión de Seguridad del CIO fue un viernes, y ellos tenían que ir a París al día siguiente, sábado. Les convencimos para retrasar dos horas la llegada a París y viajar primero a Madrid, donde fueron recibidos por el presidente González. Alquilamos un avión privado y fuimos a Madrid, a La Moncloa. Felipe estuvo convincente, fantástico, como el día de Lausana. Les dijo que, como primer ministro, asumía la responsabilidad, que no debían tener ningún miedo, que contaba con gente de máxima confianza (Rafael Vera y compañía, que se portaron fantásticamente). Y salieron de allí realmente convencidos.

**JAS:** Hay que decir que el tema de la seguridad fue perfecto. Pero no solo durante los Juegos de Barcelona, que duraron menos de un mes. También durante la Expo de Sevilla. Durante seis meses, en España no se produjo ningún atentado. Si durante los Juegos de Barcelona hubieran puesto una bomba en Lleida, que no tenía nada que ver con los Juegos, les habría



perjudicado enormemente. Pero no pasó absolutamente nada. Yo estuve en el Centro de Seguridad que dirigía Vera y fue una de las cosas que sirvieron para futuros Juegos. La seguridad la tiene que dirigir una sola persona. La policía, el ejército, todas las fuerzas de seguridad deben estar bajo el mando de una única persona. Si no, es un lío.

**JMA:** Aquí se montó la comisión que presidía el secretario de Estado, Rafael Vera, con el consejero de Gobernación, que entonces era Gomis, el teniente de alcalde del Ayuntamiento y yo mismo, y cada quince días se celebraba una reunión.

## Sobre el modelo urbano

**JMA:** Creo que el gran acierto de los Juegos de Barcelona, y en general de las ciudades que han seguido este modelo, fue poner la inmensa energía o la tremenda palanca que suponen los Juegos desde el punto de vista de mover voluntades y generar recursos al servicio de la ciudad, y no al revés. Esa fue la gran estrategia. Porque las ciudades que lo hicieron al revés, como Montreal o México, tuvieron muchos problemas, entre otros motivos porque, evidentemente, toda una serie de inversiones que no respondían a la lógica de la ciudad y a un uso permanente, sino a una demanda muy importante pero puntual, al final quedaban sin utilizar. La gran decisión estratégica era los Juegos al servicio de la ciudad, y a partir de aquí se dibuja un modelo de ciudad que es el que es.

**JAS:** Lo más importante, para mí, es que la ciudad recuperó el mar, ¿o no?

**PM:** Sí, recuperó el mar, recuperó el Poblenou, construyó las rondas, que estaban pendientes desde 1936...

**JMA:** Ese es el legado físico. Pero después está el legado no físico, que es que Barcelona recuperó la moral. Y, probablemente, es una de las herencias más importantes. Y es intangible, pero tiene un valor incalculable.

**JAS:** Eso digo yo siempre. Que la gente pasó a ser mucho más positiva, mucho más optimista, mucho más emprendedora...

**PM:** El éxito fue tan formidable que, después, resulta muy difícil la comparación. Por eso al Fórum le cuesta tanto. Yo creo que será un éxito, pero le cuesta mucho, porque tampoco es muy conocido. Yo ya se lo digo: los Juegos eran más fáciles, desde el punto de vista estrictamente organizativo, porque existía la Carta Olímpica, el presidente Samaranch, las normas que había que ir siguiendo. El Fórum se tiene que inventar, se tiene que inventar la Carta "Olímpica" del Fórum.

## Los Paralímpicos

**JAS:** Barcelona fue el comienzo de una nueva era de los Paralímpicos. Hasta alcanzar la solución final: hoy en día los Juegos paralímpicos forman parte, oficialmente, de los Juegos Olímpicos. La ciudad que organiza los Juegos Olímpicos, el mismo comité organizador, se compromete a organizar los Juegos Paralímpicos.

**JMA:** El antecedente inmediato de Barcelona fue Seúl, que también organizó los Juegos Paralímpicos.

**JAS:** Y lo hicieron bastante bien.

**JMA:** Lo hicieron bien, pero con muy poca publicidad. Los propios paralímpicos quedaron muy insatisfechos porque tuvieron la sensación de que se les ocultaba.

**JAS:** Nosotros les concedimos el uso del nombre olímpicos porque es una obra que tiene mucho mérito. Pero Barcelona supuso el gran despliegue de los Paralímpicos. Y, para hacer justicia, fue la ONCE quien los impulsó.



**PM:** Sin la ONCE no habría habido Paralímpicos al máximo nivel.

**JMA:** La ONCE fue socio del COOB'92 y aportó 2.500 millones de pesetas de la época.

**PM:** Y lo sorprendente fue que tuvieran tanto público, cada día lleno.

## Los voluntarios

**JAS:** Barcelona subió mucho el listón de los Juegos. En las ceremonias posteriores, basadas en las innovaciones de Barcelona, se ha visto su influencia. Pero, antes de acabar, deberíamos hablar de los voluntarios.

**JMA:** Nosotros tuvimos dadas de alta como candidatas a ser voluntarias a 110.000 personas en 1986. Y realizamos una auditoría para certificar que no era falso, que no era el listín telefónico. Presentamos la lista auditada a Lausana para demostrar que era verdad. Después fueron seleccionados y formados unos 35.000 voluntarios.

**PM:** Unas personas que convendría no olvidar son la reina y Bibi Samaranch, que eran las únicas que sonreían en la tribuna. El resto, si miras las películas, tienen una cara de tensión... Estábamos pendientes de que no fallara nada. Hasta la flecha. Entonces ya respiramos...

---

Tras la conversación, el ex presidente Samaranch invita a todo el grupo a subir al piso que está por encima de su despacho, desde donde se ve toda Barcelona; el Palau Sant Jordi parece marcar una línea de continuidad con la Villa Olímpica. Más allá, las obras de prolongación de la Diagonal y del Fórum 2004. Desde esta perspectiva, resulta aún más evidente la herencia de los Juegos.